



كهرباء لبنان
" مؤسسة عامة "

ELECTRICITE DU LIBAN
"Etablissement Public"



شارع النهر - بيروت - تلفون : ٩٠١٤٤٢٧٢١ ~

تلغرافيا : كهرباء لبنان

جانب شركة اس سي للهندسة ش.م.م

SC Engineering sarl

بيروت - مار مخايل - بورة التيان - ملك

سماحة - الطابق الأرضي

هاتف: 03923513

فاكس 04408110

21 AUG 2025

21 AUG 2025

مراقب الضرائب

سعيد ايوب

رقم المحفوظات ط ٢٩٧٢

رقم الصادر ٤٢٩٧

بيروت في ٢٠٢٥/٧/٣٠

الموضوع: شراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة - ابلاغ
بنفاذ العقد (الطلبية).

المرجع: المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٥/٢

المادة ٢٤ من قانون الشراء العام

قرار مجلس ادارة مؤسسة كهرباء لبنان قرار مجلس ادارة مؤسسة

كهرباء لبنان رقم ٣٣٣-٢٠٢٥/١٦ تاريخ ٢٠٢٥/٥/٣٠

عطفاً على المناقصة العمومية العائدة لشراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة المعلن عنها على موقع هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٥/١/٨ تحت الرقم ٢٠٢٥/٣١،

وعملاً باحكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، وبعد أن قمتم بتوقيع مشروع العقد العائد لشراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة ضمن المهلة المحددة، نفيذكم بموجب هذا الكتاب، أن المرجع الصالح لدى الجهة الشارعية قد وقّع العقد، وبالتالي، وبحسب أحكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، أصبح العقد نافذاً، وأننا بكتابنا هذا نبلغكم نفاذ العقد م.ع. ٢٠٢٥/٢ ونودعكم ربطاً بالنسخ الموقعة.

ونذكركم بضرورة المباشرة بتنفيذ كافة الموجبات التعاقدية المنصوص عنها في دفتر الشروط والعقد والالتزام بالعرض المقدم من قبلكم، لاسيما لجهة التقدّم بضمان حسن التنفيذ ضمن المهلة المحددة في دفتر الشروط. نودعكم ربطاً:

- قسيمة الطلبية رقم ٤٤٣٧٣ العائدة لهذا الشراء (بقيمة ١١٣,٤٠٠ د.أ.) مئة وثلاثة عشر ألف وأربعمائة دولار أميركي) دون الضريبة على القيمة المضافة).

- الكتاب هذا مع نسخ العقد، الذي عليكم اعادة نسخة عنه موقعة دون تحفظ، وذلك خلال أسبوعين (مرفقة بضمان حسن التنفيذ) من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب، مع إيصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٥٤% (أربعة بالآلف) من القيمة الإجمالية للعقد قد سدد في صناديق وزارة المالية خلال فترة خمسة أيام عمل من تاريخ تبليغكم هذا الكتاب (نفاذ العقد).

رئيس مجلس الادارة

المدير العام

المهندس كمال الحايك

و.ج.

ف.ل.

ELECTRICITE DU LIBAN

« ETABLISSEMENT PUBLIC »

BON DE COMMANDE قسيمة طلبية

ORIGINAL au FOURNISSEUR / ENTREPRENEUR

كهرباء لبنان

« مؤسسة عامة »

C.C.	DATE COMM.			BON No.	FOURNISS. No. ENTREPREN.	DELIVRE A :	
	JOUR	MOIS	AN			FOURNISSEUR OU ENTREPRENEUR	
1 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14	15 16 17 18 19	20	à		45
8 3 1	25 07 25 44 37 3			SC Engineering			

CODE	NATURE DE LA COMMANDE		مراقبة عقد النفقات	
E/F			تأشيرة رقم	
46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80			تاريخ 25/07/09 - 25/07/09	

C.C.	DATE COMM.			BON No.	FOURNISS. No. ENTREPREN.	DELAI DE LIVRAISON	
	JOUR	MOIS	AN			CONDITIONS DE PAIEMENT	
1 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14	15 16 17 18 19			نسبة الطلبية 45%	
8 3 2	25 07 25 44 37 3					نسبة الطلبية 45%	

Ce bon doit être retourné avec la marchandise et la facture.

DATE L / cde	No. LETTRE DE COMM.	MONTANT EN DEVICES	Code Dev.	Nbre IMP.	No. DESTINATAIRE :
JOUR MOIS AN					
20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57	200825	2972	450/450	450	مدينة النقل وخطوط النقل

POSITION	DESIGNATION	QUANTITE	PRIX UNIT.	MONTANT TOTAL	IMPUTATIONS																				
					COMPTE BUDGETAIRE								MONTANT												
					58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					
	شراء مواد كهربائية			113400																					

ايرصال تحصيل

25-84-11127887

رقم المعاملة 27060

2025	سنة التكاليف
تحصيل / ضرائب غير مباشرة	نوع الضريبة
رسم طابع مالي	الباب
امر قبض	نوع الجدول
1824912	رقم الجدول
21/08/2025	تاريخ الجدول

منطقة التحصيل	المدور	رقم المكلف
	البلدة	292489
	رقم المراقب	
2025	سنة الإيرادات	
	رقم العقار	القسم

يرجى أن تقبضوا من S.C.Engineering sarl اس.سي للهندسة ش.م.م

ملاحظة : يرجى إبراز هذا الإيرصال لدي كل مراجعة

0	نزل مبلغ الخزينة بقيمة
0	نزلت غرامة التحقق بقيمة
0	خفضت غرامة التحقق بقيمة
0	خفضت غرامة التحصيل بقيمة

تفصيل المبلغ	القيمة
خزينة	40,600,000
غرامة تحقق	0
مجموع الضريبة	40,600,000
غرامة تحصيل	0
فائدة التحصيل	
طابع	100000
المجموع النهائي	40,700,000

مبلغ وقدره أربعون مليون و سبعمائة ألف ليرة لبنانية فقط لا غير

بموجب امانة أو عملية رقم 21/08/2025 تاريخ

ايضاحات عامة عقد التزام لصالح كهرباء لبنان بقيمة ١١٣,٤٠٠ دولار

Zainab Salah

الاسم

معد الايرصال

اعد في

التوقيع

التاريخ

27/08/2025

صالح للدفع لغاية

25-84-11127887

ايرصال تحصيل

(2) رقم عملية القبض

وصلني من

وفق التفصيل أدناه فقط

(3) □ نقداً

(4) □ شك

رقمه

تاريخ

/ /

المصرف المسحوب عليه

في

طابع

التوقيع

مين الصندوق

عقد شراء

رقم م.ع. ٢٠٢٥/٢

فيما بين:

١. مؤسسة كهرباء لبنان ممثلة بشخص رئيس مجلس الادارة - المدير العام - المهندس كمال الحايك والمشار إليها فيما يلي بـ "الجهة الشارية" أو المؤسسة
العنوان: بيروت - شارع النهر - تلفون 01442720 - فاكس 01583084

٢. شركة اس سي للهندسة ش.م.م SC Engineering sarl ممثلة بشخص السيد عماد كميل سماحه والمشار إليها فيما يلي بـ "الملتزم" أو "المورد".

رقم المالي: 601-292489

العنوان: مار مخايل - بورة التيان- ملك سماحة- هاتف: 04408110-03923513

بناء على المناقصة العمومية رقم م.ع. ٢٠٢٥/٢ المعلن عنها على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام تحت الرقم ٢٠٢٥/٣١ بتاريخ ٢٠٢٥/١/٨، موضوعها شراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة، وبناء على قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ١٩ تموز ٢٠٢١،

وبناء على أحكام دفتر الشروط العائد للمناقصة العمومية المذكورة (مرفق رقم ١-) والذي تم نشره مع الدعوة الى التنافس على موقع هيئة الشراء العام الأنف الذكر،

وبناء على محاضر لجنة التلزم المشكلة بموجب قرار مجلس إدارة مؤسسة كهرباء لبنان رقم ٢٠٢٥/٢-٢٥ تاريخ ٢٠٢٥/١/٣٠،

تم الاتفاق على ما يلي:

المادة الأولى: تعتبر المقدمة جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.

المادة الثانية: الغاية من العقد

إن الغاية من عقد الشراء هذا هو شراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة ١٥٠ و ٦٦ ك.ف، وقد حددت المواصفات الفنية ومهلة التسليم في دفتر الشروط العائد للمناقصة العمومية المذكورة المرفق.

المادة الثالثة:

يتعهد المورد بتقديم اللوازم وتسليمها الى مخازن مؤسسة كهرباء لبنان بحسب ما ورد دفتر الشروط وفي العرض المقدم من قبله، أي وفق بيان الأسعار التالي:

م
د
AHL

>

البند	نوع البضاعة	ليتر	السعر الافراي بدون ضريبة القيمة المضافة دولار أميركي	السعر الاجمالي دولار أميركي بدون ضريبة القيمة المضافة
١.	Huile isolante neuve pour câble à circulation d'huile	٢٥٢٠٠ (*)	٤,٥	١١٣,٤٠٠
السعر الافراي أربعة دولارات وخمسون سنتاً لليتر الواحد				

(*) بعد اضافة نسبة ٢٠% من الكمية الأساسية، استناداً للفقرة ١٠ - "الأسعار" من دفتر الشروط.

المادة الرابعة: قيمة العقد

قيمة العقد هي مبلغ اجمالي قدره ١١٣,٤٠٠ د.أ. (مئة وثلاثة عشر ألف وأربعمائة دولار أميركي) دون الضريبة على القيمة المضافة، على أساس سعر افراي قدره أربعة دولارات ونصف الدولار لليتر الواحد. تقوم الجهة الشارية بدفع مستحقات الملتزم طبقاً لشروط العقد وكما هو مفصل في المادة الخامسة أدناه.

المادة الخامسة: مهلة التسليم

إن مهل التسليم تعني وجوب تسليم البضاعة في مخازن كهرباء لبنان وهذه المهلة محدّدة بثلاثة أشهر كحد أقصى، ويُقصد بها إتمام كامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة ولا تُحسم أيام الأحاد والأعياد من هذه المهلة.

١ - فتح الاعتماد المستندي في حال طلب السلفة:

تبدأ مهلة التنفيذ بالسريان إعتباراً من تاريخ دفع السلفة للمورّد على ان يكون المورّد قد تقدّم مُسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنان بالكفالة المقابلة للسلفة ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديمه الكفالة النهائية تحت طائلة سقوط حقه بطلب السلفة.

غير أنّه في حال قامت كهرباء لبنان بدفع السلفة المذكورة بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تسلّمها الكفالة المقابلة لقيمة السلفة، فإن مهل التنفيذ تمّدّ لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ دفع هذه السلفة.

٢ - فتح الاعتماد المستندي دون طلب السلفة:

تبدأ مهلة التنفيذ بالسريان إعتباراً من تاريخ تبليغ مصرف المورّد بفتح الاعتماد المستندي على ان يكون المورّد قد تقدّم مُسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنان بالكفالة النهائية ضمن مهلة ٣ أسابيع من تاريخ تبليغه كتاب الطلبية، وفي حال إنقضاء هذه المهلة فإن المهل التعاقدية تحتسب إعتباراً من تاريخ إنتهاء المهلة المذكورة.

غير أنّه في حال قامت كهرباء لبنان بفتح الاعتماد المستندي بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الكفالة النهائية، فإن مهل التنفيذ تمّدّ لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ فتح الاعتماد المستندي.

المادة السادسة: ضمان حسن التنفيذ

تحدّد قيمة الكفالة النهائية (ضمان حسن التنفيذ) بـ ١٠ % من قيمة الصفقة الإجمالية.

و

114



تتكوّن الكفالة النهائية من كتاب كفالة مصرفية (وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط) صادرة عن مصرف مقبول لدى الدولة، وتكون صالحة لمدة سنة، تجدد تلقائياً، أو نقداً لقاء إيصال صادر عن صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت.

يجب تقديم الكفالة النهائية إلى كهرباء لبنان خلال مهلة أسبوعين من تاريخ تبليغ كتاب الطلبية (نفاذ العقد)، وإلا اعتبر المورد ناكلاً ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرباء لبنان دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعتمد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة طلب عروض الأسعار، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتنز الماكل.

تُعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الإستلام النهائي الذي يتم، بعد سنة من تاريخ الإستلام المؤقت لكامل الكمية المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المورد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

يجب أن يكون لزاماً الشخص (مرفقاً بـ Power of Attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف

المادة السابعة: شروط الدفع

يتم تسديد قيمة الصفقة بواسطة إعتداد مستندي Lettre de Crédit غير قابل للرجوع عنه وقابل للتحويل، وفي حال فتحه لدى مصرف لبنان، يتم التسديد بالليرة اللبنانية وفقاً لسعر مبيع العملة الأجنبية المعتمدة في العرض حسب آلية سعر الصرف التي سترد إلى مؤسسة كهرباء لبنان من قبل مصرف لبنان في نفس يوم تاريخ الدفع. يتم فتح الاعتماد المستندي خلال ثلاثين يوماً بعد أن يعيد المورد نسخة كتاب الطلبية مع الكفالة النهائية، علماً أن المصاريف والرسوم الناتجة عن فتح الاعتماد تقع على عاتق المورد.

يتم تسديد الصفقة وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على أن لا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة مليارات لبنانية)، في حال طلب المورد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠ % (ودون سقف الخمس مليارات ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطية قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة، وتحرر عند الاستلام المؤقت النوعي والكمي المؤقت لكافة التقديمات التعاقدية.

على المورد، تحت طائلة سقوط حقه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.

- (الفرق بين الـ ٩٠ % ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المورد للسلفة) من قيمة الطلبية بعد الاستلام الكمي والنوعي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

- الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. كما أنه يمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد.

كون العرض بالعملة الأجنبية، سيتم الدفع بالليرة اللبنانية بحسب آلية سعر الصرف الصادرة عن مصرف لبنان إلى مؤسسة كهرباء لبنان بتاريخ الدفع.

يجب أن تنظم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه).

إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل مورد الأموال أو مقدم الخدمات لدى وزارة المالية فإنه سيتم تطبيق المواد (٤١ و ٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.

و

أ. أ.

>

إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديرية الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديرية الخزينة والدين العام.

يتم الدفع بعد شهرين من تاريخ الاستلام الكمي والنوعي للبضاعة.

المادة الثامنة: الأسعار

إن السعر المقدم يعود لتقديم البضاعة واصل مخازن كهرباء لبنان.
إن السعر المتفق عليه إلزامي ثابت وغير قابل للمراجعة، وهو سعر صافي دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتُدفع فقط للمورد المسجل فيها.
إذا نُشر في الجريدة الرسمية تعديل للرسوم الجمركية أو البلدية، ما بين تاريخ تقديم العرض وتاريخ تخلص البضاعة في الجمارك، يصار إلى تصحيح الأسعار.
لن يؤخذ بعين الاعتبار أية معادلة أخرى لمراجعة أو تصحيح الأسعار.
لقد تمّ تعديل الكميات الملحوظة في جدول الأسعار، وبنفس السعر الافرادي دون أن يتجاوز تعديل القيمة الإجمالية للصفحة إضافة ما نسبته ٢٠% من هذه القيمة ويعتبر هذا العقد بمثابة أمر خطي بهذا الخصوص من المؤسسة.

المادة التاسعة: غرامات التأخير

إن غرامة التأخير هي ١/٢٥٠ من قيمة البضاعة التي تأخر تسليمها عن كل يوم تأخير (يوم عمل).
إضافة إلى ذلك، وفي حال أدى التأخير في التسليم إلى تطبيق غرامة تتعدى عشر (١٠/١) القيمة الإجمالية للصفحة، يحق للمؤسسة أن تتأخر على فرض الغرامة أو مصادرة الكفالات التي بحوزتها.
وفي حال الفسخ تصدر الكفالة النهائية من قبل كهرباء لبنان وتصبح ملكها دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر.

لا يُقبل أية فترة سماح لتطبيق هذه الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، ما عدا حالات حصول القوة القاهرة، وحينذاك يتوجب على المورد تقديم البينة على وجود القوة القاهرة، علماً بأن تطبيق هذه الغرامات يتم دون الحاجة إلى إنذار مسبق.

في مثل هذه الحالة، على المورد إبلاغ كهرباء لبنان بحال القوة القاهرة فور حدوثها ودون انتظار إنتهاء مهلة التسليم. وعليه تحت طائلة فقدان حقه من إمكانية الإعفاء من غرامة التأخير تقديم لكهرباء لبنان البينة عن القوة القاهرة في مهلة لا تتعدى خمسة عشر يوماً من تاريخ حصولها. تعتمد المؤسسة إلى دراسة طلب المورد، وفي حال موافقتها على الطلب تمديد مهلة التسليم.

إن تمديد مهلة التسليم لا يرتب على المؤسسة أية موجبات مالية أو أي تعويض للمورد.

المادة العاشرة: الاستلام

فور وصول البضاعة الى مخازن كهرباء لبنان وإستلام الفاتورة العائدة لها، تباشر كهرباء لبنان بالإستلام النوعي والكمي للبضاعة. إذا تبين ان البضاعة المقدمة مطابقة لما هو مطلوب في دفتر الشروط، يتم فوراً إعلان الإستلام النوعي والكمي ودفع المبالغ المستحقة بعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. ان هذا الإستلام يؤدي الى نقل الملكية.

تحفظ كهرباء لبنان بحقها رفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها.

>

W L H.H.

إن عنصر الضمان Term of Warranty هو عدم وجود شوائب أو عيوب في مواصفات البضاعة المسلمة. وفي حال تبين وجود مثل هذه العيوب يتوجب على المورد وعلى نفقته، تقديم كميات متساوية للبضاعة المشوبة بالعيوب، خلال مهلة شهر من تاريخ تبليغه (وفي مهلة أقصر في حال الضرورة)، وتعتبر عندئذ فترة الضمان سارية ابتداءً من تاريخ تقديم الكميات البديلة، وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكتفي بإبلاغ المورد خطياً.

إن فترة ضمان البضاعة هي سنة من تاريخ إجراء الإستلام المؤقت لكامل الكمية المتعاقد عليها، وتكون هذه الضمانة مغطاة بالكفالة النهائية. تكون موافقة المؤسسة بعد الإستلام المؤقت مع التحفظ لجهة أية عيوب في الصنع (défauts de fabrication) قد تظهر قبل إجراء الإستلام النهائي.

المادة الحادية عشرة:

تنظم الفقرة ١٧ من دفتر الشروط الحالات التي تجيز اعتبار الملتزم ناكلاً، والحالات التي يجوز فيها فسخ أو إنهاء العقد والنتائج المترتبة عن ذلك.

المادة الثانية عشر:

يتحمل المورد كامل رسوم التغمة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة إلى أنه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنانية السارية، بالنسبة لرسوم التغمة، يقع على عاتق المورد:

- أ - رسم ثابت ٤ بالآلاف كطابع يتحملها عند توقيع الصفقة (راجع المادة ٢١ من دفتر الشروط - تبليغ الصفقة).
 - ب - رسم ثابت ٤ بالآلاف على الفواتير المسددة له من قبل مؤسسة كهرباء لبنان ضمن إطار تنفيذ الصفقة، علماً أن المؤسسة تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.
- إن هذه الرسوم والضرائب قابلة للتعديل في حال طرأ عليها أي تعديل طبقاً للقوانين والأنظمة المرعية الإجراء بهذا الشأن.

المادة الثالثة عشر:

يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة.

يلفت انتباه الملتزم إلى الأنظمة والقوانين القاضية بمقاطعة إسرائيل. كما يخضع المورد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:

١ - دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على موردي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢٠).

٢ - دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).

٣ - قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته.

إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذا العقد ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

المادة الرابعة عشر:

فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على الملتزم توجيهها إلى مؤسسة كهرباء لبنان باللغة العربية، إلا في الحالات التي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، أو الانكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. إن جميع المراسلات يجب أن تحمل اسم المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته أو مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

>

٤

٥

HH

المادة الخامسة عشر:

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ الملتزم موافقتها على ابرام العقد إما بالفاكس أو بكتاب موجز. على أن تودعه لاحقاً ما يلي:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.

- قسيمة الطلبية.

بعد انقضاء عشرة أيام عمل على نشر قرار قبول العرض الفائق، دخل هذا القرار حيز التنفيذ. وعليه، فعلى الملتزم أن يعيد نسخة عن كتاب الطلبية (اشعار بنفاذ العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة أسبوعين (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ومعها ايصال يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالآلاف من قيمة العقد قد سدد لدى وزارة المالية ضمن مهلة خمسة أيام عمل وفقاً للقانون. يتم التوقيع على هذا العقد من قبل الجهة الشارية خلال مهلة ١٥ // خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم. حيث يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم والمؤسسة عليه.

في حال تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد هذا، تصدر الجهة الشارية ضمان عرضه (التأمين المؤقت). في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الصفقة أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول .

ولكون العقد مكتملاً بمجرد إبلاغ الملتزم، فإن توقيع هذا الأخير نسخة الطلبية يعني ببساطة أن أحكام كتاب الطلبية مطابقة لتتي وردت في العرض المقدم منه.

إما إذا ارتأت مؤسسة كهرباء لبنان انه من غير الضروري إعلام قرارها بواسطة فاكس أو كتاب مختصر، فإن كتاب الطلبية المفصل وقسيمة الطلبية تكونا عقد الالتزام.

المادة السادسة عشر:

وفي حال وجود اختلاف بين أحكام هذا العقد ودفتر الشروط وقانون الشراء العام، فإن هذا الأخير يطغى على كافة النصوص والمراجع، وأن دفتر الشروط والعرض يكونان المرجع الذي يليه لجهة الموجبات والحقوق.

المادة السابعة عشر:

يلتزم طرفا العقد التزاماً تاماً بتطبيق مبدأ النزاهة وفق ما هو وارد في قانون الشراء العام، وعدم مخالفة الأخلاق المهنية المنصوص عنها في هذا القانون.

نظم هذا العقد على ثلاث نسخ بيد كل فريق نسخة (على ورق لون أبيض) ونسخة (على ورق لون زهر) في محفوظات الجهة الشارية.

بيروت في: ٢٠٢٥/٨/٢٠

الجهة الشارية

عن مؤسسة كهرباء لبنان

رئيس مجلس الإدارة – المدير العام

المهندس كمال الحايك

الملتزم

عن شركة اس سي للهندسة ش.م.م

SC Engineering sarl

(بحسب الاذاعة التجارية)

السيد عماد كميل سماحه

جدول أسعار

عائد لشراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة

S.C. Engineering S.A.R.L.

الموقع أدناه بعد الاطلاع على دفتر الشروط
عائد لشراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة ١٥٠ و ٦٦ ك.ف.ف. أتعهد بأن أقدم وفقاً لأحكام دفتر الشروط هذا
الأسعار الواردة أدناه، بما فيه التخفيضات والزيادات:

البند	نوع البضاعة	ليتر	السعر الإفرادي بدون ضريبة القيمة المضافة (\$)	السعر الإجمالي بدون ضريبة القيمة المضافة (\$)
١.	Huile isolante neuve pour câble à circulation d'huile	٢١.٠٠٠	\$ ٤, 50	\$ 94, 500
السعر الإفرادي بالأحرف .. ألف ذبحة دولار ومائة وستة وأربعون ليرة سورية				
بدون TVA				

المجموع العام بدون الـ TVA	\$ 94, 500
المجموع العام بدون الـ TVA بالأحرف .. ألف ذبحة دولار ومائة وستة وأربعون ليرة سورية	
القيمة المضافة TVA	\$ 10, 395
القيمة المضافة TVA بالأحرف .. عشرة آلاف وثلاثمائة وستة وأربعون ليرة سورية	

كما أؤكد بأن الأسعار الواردة أعلاه هي الصحيحة والوحيدة التي ألتزم بها أيًا كانت تلك التي أدرجت في العروض أو في أي من المستندات الملحقة به وهي تتضمن كافة المبالغ والرسوم والأرباح وما شابه للتقيد التام بأحكام دفتر الشروط المرفق.

وفي حال وجود أي خلاف بين العرض المقدم ومواصفات وأحكام دفتر الشروط، فإنني أقبل بتعديل العرض ليتطابق تماماً ومواصفات وأحكام دفتر الشروط، علماً بأن أي تعديل قد ينجم عن ذلك يكون دون أية زيادة في الأسعار.

ان إضافة أي نص خارج حدود الخانات المخصصة للأسعار الإفرادية والإجمالية والتفصيل المواري له في جدول الأسعار يعتبر مخالفاً لدفتر الشروط وسوف يؤدي بالتالي إلى استبعاد العرض، كما أن أي عرض رديف يتوجب ذكره على جدول أسعار مستقل.

بيروت في ٢٠٢٥ / ٩ / ٢٠

S.C. Engineering S.A.R.L. :

اسم المعارض:

مدير عام شركة

عنوان المعارض:

موقع المعارض:

توقيع المعارض:

حزيران ٢٠٢٤

دقائق شروط

عمائد لشراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة.

أولاً: الشروط الإدارية العامة

١. الموضوع:

ترغب مؤسسة كهرباء لبنان شراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي المظمورة ١٥٠ و ٦٦ ك.ف.م، وقد خدد نطاق الأعمال المطلوبة، الكميات في جدول الأسعار المرفق، مع المواصفات الفنية من دفتر الشروط هذا، وفقاً للأحكام الإدارية الواردة أدناه.

٢. شروط المشاركة في المناقصة العمومية:

يجب أن تتوافر في الموردين الشروط التالية:

١. ألا يكون ثبتت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة إن وجدت.

٢. الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء.

٣. الإيفاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛

٤. ألا يكون قد صدرت بحقهم أو بحق مديرهم أو مستخدميهم المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تدينهم بارتكاب أي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة بشأن أهليتهم لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم، وألا تكون أهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام.

٥. ألا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام إفلاس.

٦. ألا يكونوا قد جكموا بجرائم اعتياد الربا وتبييض الأموال بموجب حكم نهائي وإن غير مبرم؛

٧. ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية للمؤسسة وألا يكون لديهم مع أي من أعضاء السلطة التقريرية مصالح مادية أو تضارب مصالح؛

٨. إن إثبات زوال المانع أو إعادة الاعتبار يُعبدان حكماً للعارضين حق المشاركة.

كما يطبق على المناقصة هذه قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤ والتوجيهات الصادرة عن هيئة الشراء العام، وكل خلاف أو اعتراض أو شكوى أو طلب إعادة نظر قد ينشأ لاحقاً ومرتببط بشروط وتنفيذ إجراءات هذه المناقصة أو تفسيرها تفصل فيه المراجع المختصة التي حددها قانون الشراء العام وعلى أساس الآليات التي حددها هذا القانون.

٣. تقديم العروض/ الشارضون المقبولون:

تسلم العروض لدى أمانة سر لجنة المشتريات على العنوان المحدد في الإعلان وكتب الدعوة - شارع النهر - بيروت قبل انتهاء الدوام الرسمي لليوم المحدد لانتهاء مهلة تقديم العروض، وهو يوم الاثنين ١٢/٥/٢٠٢٤ الساعة ١٠:٠٠ صباحاً.

في حال أي استفسار حول إجراءات المناقصة، يتم التواصل مع أمانة سر لجنة المشتريات - مكتب رقم ٢٨ - السيدة راشيل شيل رقم الهاتف ٠١ ٤٤٤٣١٣.

S.C. Engineering S.A.R.L.



يقدم العرض في غلافين مختومين:

أولاً - أ:

الأول يحمل عبارة (غلاف رقم ١) يحتوي على:

- كتاب التمتع (مرفق رقم ١) موقعاً دون أختار،

- كتاب الضمان (الكفالة المؤقتة) (مرفق رقم ٢)،

- التصريح (مرفق رقم ٣)،

- تعهد لرفع السرية المصرفية (مرفق رقم ٥)،

- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة
فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب على ان يكون انعارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان
الاجتماعي وترفض كل إفادة يذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة")،

- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية- مديرية الواردات،

- إفادة صادرة عن وزارة المالية تثبت إيفاء العارض بالالتزامات الضريبية المتوجبة عليه،

- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة TVA إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن
خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وأن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ،

- إذاعة تجارية يبين فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه،

- التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق
لدى كاتب العدل،

- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض،

- عقد الشراكة مصدق لدى كاتب العدل في حال توجبه،

- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس
المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية،

- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس،

- إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة تصفية قضائية،

- تصريح من العارض يبين فيه أصحاب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالي
(كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض بصورة مباشرة أو غير مباشر،
سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي) - مرفق رقم ٧،

- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب الحق الاقتصادي)،

- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد
وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه...)،

- مستند تصريح النزاهة وفقاً لنموذج هيئة الشراء العام - مرفق رقم ٨،

- دفتر الشروط موقعاً من قبل الشركة العارضة وفقاً للأصول من قبل المفوض بالتوقيع مع ضرورة ذكر اسم وصفة موقع دفتر
الشروط على كتاب التمتع، كتالوجات فنية من أحدث إصدار تبين الخصائص المعروضة، بالإضافة إلى شهادة من بلد المنشأ
مع جميع المستندات الأخرى و المعلومات المطلوبة في Fiche de renseignements والأحكام الإدارية والمواصفات الفنية
دون أية إشارة إلى السعر، تحت طائلة رفض العرض.

باستثناء التأمين المؤقت والكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المحللة أساساً، فإن كافة المستندات الأخرى تكون مسجوة
ومرفقة على كافة صفحاتها مع لائحة بالكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المرفقة.

S.C. Engineering S.A.R.L.

2

ب- في حال اشتراك عارض أجنبي يتوجب على هذا العارض أن يراعي أحد الشروط التالية:

- أن يكون من ضمن ائتلاف يضم شركة لبنانية على الأقل تتوفر فيها الشروط المطلوبة بموجب دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة للمشاركة في إجراءات الشراء.
- أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف توقيع العقد عنها.

إضافة الى الشرط أعلاه، يتوجب على العارض الأجنبي تقديم ما يلي:

- شهادة تسجيل الشركة أو المؤسسة لدى المراجع المختصة في بلده.
- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة تثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي على العارض.
- الإفادات المطلوبة بموجب الفقرة (أولاً - أ) أعلاه بحسب قوانين البلد الذي يوجد فيه العارض، على أن تكون هذه الإفادات مصدقة وفقاً للأصول من المراجع المختصة.

ج- يحدد تاريخ صلاحية كل إفادة وفقاً لطبيعتها على أن لا يزيد عن ستة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للإفادات التي تصدر دون تاريخ صلاحية.

د- الثاني يحمل عبارة (غلاف رقم ٢) يتضمن جدول الأستار موقعاً وفقاً للأصول دون تحفظ.

يكتب على كل من الغلافين المختومين ١ و ٢ المعلومات التالية:

- عبارة "عرض" ،
- إسم العارض ،
- موضوع المناقصة العمومية،

يتم تقديم كل عرض على نسختين: الأصلية والأخرى صورة عنها.

يبقى معلوماً أنه في حال عدم المطابقة مع الشروط المحددة أعلاه يرفض العرض المقدم.

يقتضي ايضاً التأكيد على ما يلي:

أ. بإنقضاء المهلة المحددة لتقديم العروض، لا يُقبل أي عرض جديد أو أي تعديل كلي أو جزئي للأستار أو المواصفات الفنية المذكورة في دفتر الشروط.

ب. تحظر المفاوضات بين المؤسسة وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدمه ذلك العارض.

ج. على كل عارض تضمين عرضه - تحت طائلة رفض العرض - مستنداً يؤكد طبيعة تمثيله للشركة الصانعة ومدة شها التمثيل، أو صفته كمفوض من الشركة الصانعة لتقديم عرضه، على ان يكون المستند موقعاً ومصدقا وفقاً للأصول من ق المَفوض بالتوقيع وصالحاً لفترة لا تقل عن ستة أشهر من تاريخ تقديم العرض، كما أنه على الشركات أو المؤسسات التي تم عدة صانعين، تقديم كل عرض ضمن غلاف مستقل على حدة، توضع جميعها في غلاف ثالث وترفق العروض بتأمين مؤة واحد يوضع ضمن الغلاف الثالث ومستقلاً عن الغلافات الأخرى.

د. يطلب الى العارضين الإمتناع عن:

تقديم بضاعة ذات مواصفات غير مطابقة تماماً للمواصفات المذكورة في المناقصة هذا وللنماذج المرفقة أكان ناحية تصاميمها أو أحجامها أو مواصفاتها.

إعطاء أستار فوب (سعر البضاعة على ظهر الباخرة) أو سيف بيروت (سعر البضاعة بالإضافة الى التأمين والشحن اذ تؤخذ بين الإعتبار فقط العروض لبضاعة تسليم مخازن كهرباء لبنان.

٥. إرسال عروض صادرة عن مؤسسات لم تتلق من المؤسسة دفتر الشروط وفق الأنظمة المرعية الإجراء.

هـ. ان عبارة "واصل مخازن كهرباء لبنان" تعني تسليم البضاعة D.D.P. (Delivery Duty Paid) مفرغة في مخازن المؤسسة.

يبقى المورد مسؤولاً عن البضاعة حتى تسليمها الفعلي في مخازن كهرباء لبنان أو في مكان آخر في لبنان يحدّد من قبل كهرباء لبنان في كتاب الطلبية وبعد التأكد التام من حسن أدائها وتجربتها.

يلفت نظر العارضين إلى أن كافة المستندات المطلوبة في دفتر الشروط هذا يجب أن تكون بالأساس أصلية أو مصدقة من قبل المرجع الذي أصدرها وذلك تحت طائلة رفض العرض. وتسهيلاً لاحتفاظ العارض بهذه المستندات الأصلية أو المصدقة لحاجته الممكنة إليها في مجالات أخرى، يمكن تضمين العروض بدلاً عنها صوراً لها بشرط تقديم هذه الصور أولاً إلى مديرية الشؤون المشتركة مرفقة بالمستندات الأصلية أو المصدقة بهدف مقارنتها ثم ختم كل صورة منها من قبل هذه المديرية مع إضافة النص التالي: "وجدت الصورة مطابقة للنسخة الأصلية ويمكن قبولها".

٤. صلاحية العروض (مهلة الارتباط) :

إن مدة صلاحية العروض (مهلة الارتباط) يجب أن تكون ١٢٠ يوماً على الأقل اعتباراً من اليوم المحدد لتقديم العروض. يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

٥. عدم الرد على المناقصة العمومية :

إن الشركة المدعوة لتقديم عرض ولا ترغب في الاشتراك في المناقصة، يلزمها إعلام مؤسسة كهرباء لبنان بذلك، مع تبيان سبب الامتناع عن ذلك. كما يتوجب على كل من شاري دفاتر الشروط، الذين لا يرغبون في تقديم عروض، إبلاغ مؤسسة كهرباء لبنان، بموجب كتاب خطي، بسبب اعتذاره عن تقديم عرض، وإلا لن يستفيد من أحكام البند - ٢٤ - أدناه.

٦. محل الإقامة المختار :

على العارض أن يحدّد عنوان مكتبه الخاص في لبنان المسجل باسمه على أن يكون مستقلاً عن مركز السكن وتعيين شخص مسؤول عند الاقتضاء استلام كل التبليغات، مع ذكر أرقام الهاتف، وكل تبليغ يكون ملزماً للمورد إذا تم بإحدى الوسائل التالية :

١. الفاكس.

٢. البريد السريع.

٣. البريد المضمون مع إشعار بالوصول بمعزل عن تبليغ المورد شخصياً.

٤. بواسطة موظفين محلّفين مكلفين بالتبليغ لصقاً على مكتب العارض/المورد وعلى لوحة الإعلانات في المبنى المركزي.

ويحق للمؤسسة إبلاغ العارض/المورد مباشرة في حال غياب الشخص المعين لهذه الغاية.

S.C. Engineering S.A.R.L.

شراء زيت عزل لكابلات التوتر العالي - ٢٠٢٤

٧. مهل التسليم:

إن مهل التسليم تعني وجوب تسليم البضاعة في مخازن كهرباء لبنان وهذه المهلة محددة في المادة ٩ مكرّر من البنود الإدارية الخاصة، ويُقصد بها إتمام كامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة ولا تُحسم أيام الأحاد والأعياد من هذه المهلة.

١ - فتح الاعتماد المستندي في حال طلب السلفة:

تبدأ مهلة التنفيذ بالسريان اعتباراً من تاريخ دفع السلفة للمورد أو لممثله على أن يكون المورد قد تقدّم مسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنان بالكفالة المقابلة للسلفة ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديمه الكفالة النهائية تحت طائلة سقوط حقه بطلب السلفة. غير أنه في حال قامت كهرباء لبنان بدفع السلفة المذكورة بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تسلمها الكفالة المقابلة لقيمة السلفة، فإن مهل التنفيذ تمّدّد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ دفع هذه السلفة.

٢ - فتح الاعتماد المستندي دون طلب السلفة:

تبدأ مهلة التنفيذ بالسريان اعتباراً من تاريخ تبليغ مصرف المورد بفتح الاعتماد المستندي على أن يكون المورد قد تقدّم مسبقاً لمؤسسة كهرباء لبنان بالكفالة النهائية ضمن مهلة ٣ أسابيع من تاريخ تبليغه كتاب الطلبية، وفي حال إنقضاء هذه المهلة فإن المهل التعاقدية تحتسب اعتباراً من تاريخ انتهاء المهلة المذكورة. غير أنه في حال قامت كهرباء لبنان بفتح الاعتماد المستندي بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الكفالة النهائية، فإن ل التنفيذ تمّدّد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ فتح الاعتماد المستندي.

٨. الكفالات:

أ- التأمين المؤقت:

على العارضين، تحت طائلة الرفض، إرفاق عرضهم بتأمين مؤقت حدّدت قيمته وفق البند ١١ - أ مكرّر. يتكوّن التأمين من كتاب كفالة مصرفية صادر عن مصرف مقبول لدى الدولة، أو نقداً الى صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرباء لبنان. هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة //٢٨// ثمانية وعشرين يوماً إضافة على المدة المحددة لصلاحية العرض في دفتر الشروط هذا، ومطابقة للنموذج الذي تعتمده المؤسسة دون أي تعديل تحت طائلة رفض العرض (مرفق رقم ٢).

في حال انتهاء مهلة التزام العارضين دون أن تسند الصفقة على أحدهم، أو بعد إعلان النتيجة، تُعاد الكفالة المصرفية الى مصرف الإصدار في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد، وذلك لبقية العارضين ويمكن لمن دفع من هؤلاء قيمة الكفالة نقداً، استعادة هذه القيمة لقاء الإيصال المعطى لهم.

أما المورد الذي ترسو عليه الصفقة، فيستطيع استعادة التأمين المؤقت عند طلب تحريرها، وبعد تقديم الكفالة النهائية المنصوص عنها أذناه وتوقيع العقد. تقوم المؤسسة بمصادرة التأمين المؤقت في حال لم يقيم المورد الذي رست عليه الصفقة بتوقيع العقد أو بتقديم الكفالة النهائية.

ب- الكفالة النهائية:

تحدّد قيمة الكفالة النهائية بـ ١٠ % من قيمة الصفقة الإجمالية.

تتكوّن الكفالة النهائية من كتاب كفالة مصرفية (مرفق رقم ٢) صادرة عن مصرف مقبول لدى الدولة، وتكون صالحة لمدة ستة أشهر. تجدد تلقائياً، أو نقداً لقاء إيصال صادر عن صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت.

S.C. Engineering S.A.R.L.

44

يجب تقديم الكفالة النهائية إلى كهرباء لبنان خلال مهلة أسبوعين من تاريخ تبليغ كتاب الطلبية، وإلا اعتبر المورد ناكلاً ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرباء لبنان دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة طلب عروض الأسعار، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد ملتزم الناقل.

تعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الاستلام النهائي الذي يتم، بعد سنة من تاريخ الاستلام المؤقت لكامل الكمية المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المورد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

ج - صيغة كتاب الضمان:

يجب أن تكون الكفالة المؤقتة والكفالة النهائية، تحت طائلة رفض العرض، محررة إلزامياً وعند طلب المؤسسة وفقاً لنص كتاب الكفالة المرفق بدفتر الشروط هذا (مرفق رقم ٢).

إن عدم ذكر المصرف التزامه بالدفع عند أول طلب وفقاً للنص المرفق، يؤدي إلى اعتبار كتاب الكفالة غير مقبول وإلى رفض العرض دون دراسته.

لن يقبل أية إضافة أو أي تعديل على هذا النص.

د - الشخص المكفول:

يجب أن يكون لزاماً الشخص (مرفقاً بـ Power of Attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف.

٩. شروط الدفع:

يتم تسديد قيمة الصفقة بواسطة اعتماد مستندي Lettre de Crédit غير قابل للرجوع عنه وقابل للتحويل، وفي حال فتح لدى مصرف لبنان، يتم التسديد باليرة اللبنانية وفقاً لسعر مبيع العملة الأجنبية المعتمدة في العرض حسب آلية سعر الصرف التي سترد إلى مؤسسة كهرباء لبنان من قبل مصرف لبنان في نفس يوم تاريخ الدفع. يتم فتح الاعتماد المستندي خلال ثلاثين يوماً بعد أن يعيد المتعهد نسخة كتاب الطلبية مع الكفالة النهائية، علماً أن المصاريف والرسوم الناتجة عن فتح الاعتماد تقع على عاتق المورد.

يتم تسديد الصفقة وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على أن لا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة مليارات ليرة لبنانية في حال طلب المورد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠ %) (ودون سقف الخمس مليارات ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطى قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة، وتحرر عند الاستلام المؤقت النوعي والكمي المؤقت لكافة التقديرات التعاقدية.

على المورد، تحت طائلة سقوط حقه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص ضمن مهلة سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.

- (الفرق بين الـ ٩٠ % ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المورد للسلفة) من قيمة الطلبية بعد الاستلام الكامل النوعي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

- الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي لكامل الكمية المطلوبة وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة كما يمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات الحثرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد.

في حال كان العرض بالعملة الأجنبية، سيتم الدفع باليرة اللبنانية بحسب آلية سعر الصرف الصادرة عن مصرف لبنان مؤسسة كهرباء لبنان بتاريخ الدفع.

S.C. Engineering S.A.R.L 6

أ. ٤

يجب أن تتّظّم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٢٧٩ المادة ٣٨ منه).

إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل موزد الأموال أو مقدّم الخدمات لدى وزارة المالية فإنّه سيتم تطبيق المواد (٤١ و ٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديريّة الخزينة والدين التام جدولاً يتضمّن أسماء المتتاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديريّة الخزينة والدين التام.

١٠. الأسعار:

يذكر العارض السعر الإفرادي لكل بند، وكذلك السعر الإجمالي لتقديم البضاعة واصل مخازن كهرباء لبنان.

يجب أن تكون هذه الأسعار إلزامياً ثابتة وغير قابلة للمراجعة، كما يجب أن تذكر صافية دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتدفع فقط للمورد المسجل فيها.

إضافة الى ذلك، اذا نشر في الجريدة الرسمية تعديل للرسوم الجمركية او البلدية، ما بين تاريخ تقديم العرض وتاريخ تخليص البضاعة في الجمارك، يصار الى تصحيح الأسعار.

لن يؤخذ بعين الاعتبار أية معادلة أخرى لمراجعة أو تصحيح الأسعار.

إن كهرباء لبنان ستعتمد في مقارنة الأسعار المقدمة بالعملة الأجنبية من قبل العارضين، المعدل الأخير لتحويل العملات الأجنبية الى عملة لبنانية حسب آلية سعر الصرف الصادرة عن مصرف لبنان الى مؤسسة كهرباء لبنان، في التاريخ المحدد لتقديم العروض.

وفي الأحوال التي يجري فيها تمديد مدة العروض، يعتمد بالنسبة إلى جميع العروض المعدل الأخير لتحويل العملة الأجنبية إلى عملة لبنانية بالتاريخ الذي تنتهي فيه مدة التمديد، وذلك حسب آلية سعر الصرف الصادرة عن مصرف لبنان الى مؤسسة كهرباء لبنان. يُقارن سعر كل بند من جدول الأسعار على حدة. تحتفظ كهرباء لبنان بحقها لجهة عقد صفقة - دون زيادة الأسعار الإفرادية المقترحة - لبند واحد أو لعدة بنود أو لكامل البضاعة.

يمكن تعديل الكميات الملحوظة في جدول الأسعار، وب نفس الأسعار الإفرادية و شرط ان لا يتجاوز تعديل القيمة الإجمالية للنصف إضافة ما نسبته ٢٠% من هذه القيمة و شرط ان يثبت المورد انه تلقى أمراً خطياً بهذا الخصوص من المؤسسة.

١١. غرامة التأخير:

إن غرامة التأخير هي ١/٢٥٠ من قيمة البضاعة التي تأخر تسليمها عن كل يوم تأخير (يوم عمل). إضافة إلى ذلك، وفي حال أدى التأخير في التسليم إلى تطبيق غرامة تتعدى عشر (١٠/١) القيمة الإجمالية للصفقة، يحق للمؤسسة أن تتأخر على فرض الغرامة أو مصادرة الكفالات التي بحوزتها.

وفي حال الفسخ تصادر الكفالة النهائية من قبل كهرباء لبنان وتصبح ملكها دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية كل عطل و ضرر.

لا يقبل أية فترة سماح لتطبيق هذه الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، ما عدا حالات حصول القوة القاهرة، وحينذاك يتوجب المورد تقديم البينة على وجود القوة القاهرة، علماً بأن تطبيق هذه الغرامات يتم دون الحاجة إلى إنذار مسبق.

S.C. Engineering S.A.R.L.

سواء (بموجب القانون رقم ٢٧٩ المادة ٣٨ منه) -

١١

في مثل هذه الحالة، على المورد إبلاغ كهرباء لبنان بحال القوة القاهرة فور حدوثها ودون انتظار انتهاء مهلة التسليم. وعليه تحت طائلة فقدان حقه من إمكانية الإعفاء من غرامة التأخير تقديم لكهرباء لبنان البينة عن القوة القاهرة في مهلة لا تتعدى خمسة عشر يوماً من تاريخ حصولها. تعتمد المؤسسة إلى دراسة طلب المورد، وفي حال موافقتها على الطلب تمديد مهلة التسليم. إن تمديد مهلة التسليم لا يرتب على المؤسسة أية موجبات مالية أو أي تعويض للمورد.

١٢. موافقة المؤسسة:

تكون موافقة المؤسسة بعد الإستلام المؤقت مع التحفظ لجهة أية عيوب في الصنع (défauts de fabrication) قد تظهر قبل إجراء الإستلام النهائي.

١٣. عناصر الضمان:

إن عنصر الضمان Term of Warranty هو عدم وجود شوائب أو عيوب في مواصفات البضاعة المسلمة. وفي حال تبين وجود مثل هذه العيوب يتوجب على المورد وعلى نفقته، تقديم كميات متساوية للبضاعة المشوبة بالعيوب، خلال مهلة شهر من تاريخ تبليغه (وفي مهلة أقصر في حال الضرورة)، وتعتبر عندئذ فترة الضمان سارية ابتداءً من تاريخ تقديم الكميات البديلة، وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكتفي بإبلاغ المورد خطياً. إن فترة ضمان البضاعة هي سنة من تاريخ إجراء الإستلام المؤقت لكامل الكمية المتعاقد عليها، وتكون هذه الضمانة مغطاة "كفالة النهائية".

١٤. الإستلام النوعي والكمي:

فور وصول البضاعة إلى مخازن كهرباء لبنان وإستلام الفاتورة انعائدة لها، تباشر كهرباء لبنان بالإستلام النوعي والكمي للبضاعة. إذا تبين ان البضاعة المقدمة مطابقة لما هو مطلوب في دفتر الشروط، يتم فوراً إعلان الإستلام النوعي والكمي ودفع المبالغ المستحقة بعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. ان هذا الإستلام يؤدي إلى نقل الملكية. تحتفظ كهرباء لبنان بحقها بأن ترفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها.

١٥. تقييم العروض:

أ. إن معيار تقييم العروض التي ستعتمده المؤسسة هو على أساس السعر الأدنى، وفقاً للمادة ٥٥ من قانون الشراء العام ٢٠٢١/٢٤٤.

ب. تقوم لجنة التلزم بفتح مغلفات العروض فور انتهاء مهلة تقديم العروض في جلسة علنية بحضور ممثلي العارضين والأشخاص المخولين، وذلك وفق أحكام قانون الشراء العام.

ج. تدرس المؤسسة العروض المالية على نحو منفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنية.

د. تعتبر المؤسسة العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات المبينة في دفتر الشروط.

هـ. يمكن للمؤسسة، في مرحلة تقديم العروض، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشروطه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.

و. تُصحح المؤسسة أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتلتصحيحات إلى العارض المتني بشكل فوري.

ز. تستند الآليات والضوابط المنصوص عنها في قانون الشراء العام ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ليست مسؤولة بأي حال من الأحوال عن المصاريف التي تكبدتها العارضون لاعداد عروضهم الضمائر التي تحملوها في هذا الشأن.

١٦. إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته

١. يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التالية:

أ. عندما تجد المؤسسة ضرورة إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزم بتد الإعلان عن الشراء؛

ب. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة المؤسسة؛

ج. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية وعندها لا يعاد التلزم خلال الموازنة نفسها أو السنة المالية نفسها؛

٢. كما يمكنها إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته إذا لم يقدم أي عرض و/أو قدمت عروض غير مقبولة.

٣. كما يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته بعد قبول العرض المقدم الفائز في حال تمنع الملتزم عن توقيع العقد.

٤. تلغي المؤسسة الشراء و/أو أي من إجراءاته في حالة العرض الوحيد المقبول، غير أنه يحق لها اتخاذ قرار معثل بالتعاقد مع مقدم العرض الوحيد المقبول إذا توافرت الشروط التالية مجتمعة :

أ. أن تكون مبادئ وأحكام هذا القانون مطبقة وأن لا يكون العرض الوحيد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء؛

ب. أن تكون الحاجة أساسية وملحة والسعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية؛

ج. أن يتضمن نشر قرار المؤسسة بقبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) نصاً صريحاً بتقديم العارض المقبول ونية التعاقد معه.

د. يدرج قرار المؤسسة بإلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته وأسباب ذلك القرار في سجل إجراءات الشراء. كما تعتمد إلى تحرير الضمانات المقدمة.

٥. لا تتحمل المؤسسة عند تطبيق الفقرة ١ و ٢ من هذه المادة أي تبعة تجاه العارضين .

٦. لا تفتح المؤسسة أية عروض أو اقتراحات بعد اتخاذ قرار بإلغاء الشراء.

١٧. النكول، الإنهاء، الفسخ ، ونتائج إنتهاء العقد:

أولاً - النكول

- يعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل المؤسسة، وذلك خلال مهلة عشرة أيام من تاريخ الإنذار، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طلب منه.

- لا يجوز اعتبار الملتزم ناكلاً إلا بموجب قرار معثل يصدر عن المؤسسة بناء على موافقة هيئة الشراء العام .

- إذا اعتبر الملتزم ناكلاً، يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار، وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى ، البند الرابع من هذه المادة.

ثانياً - الإنهاء

١. ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
 - عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت المؤسسة على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
 - إذا أصبح الملتزم مفلساً أو معسراً أو حُلت الشركة، وتطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من هذه المادة.
٢. يجوز للمؤسسة إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية نتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً - الفسخ

١. يفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
 - أ. إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء.
 - ب. إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.
 - ج. في حال فقدان أهلية الملتزم.
٢. إذا فسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند، تطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً - نتائج انتهاء العقد

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في هذه المادة، تعود المؤسسة إلى إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في هذا القانون أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد. فإذا أسفر التلزم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، عاد الوفر إلى الخزينة؛ وإذا أسفر عن زيادة في الأكلاف، رجعت المؤسسة على الملتزم الناكل بالزيادة. في جميع الأحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً إلى حين تصفية التلزم.
٢. في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، تتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر، الإجراءات التالية:
 - أ. يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً لحساب الخزينة؛
 - ب. تحصي المؤسسة الأشغال أو اللوازم أو الخدمات المنفذة أو المواد المدخرة قبل تاريخ إعلان الإفلاس وتنظم بها كشفاً تصرف قيمته مؤقتاً أمانة باسم الخزينة؛
 - ج. تعود المؤسسة إلى إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد، فإذا أسفر التلزم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، يعود الوفر إلى الخزينة، ويدفع ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) وقيمة الكشف المبين في الفقرة السابقة إلى وكيل التفليسة. وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، تقتطع الزيادة من الضمان وقيمة الكشف المذكور ويدفع الباقي إلى وكيل التفليسة. وإذا لم يكف ذلك لتغطية الزيادة بكاملها، يكتفى بقيمة الضمان والكشف.
٣. في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تستلم الأعمال أو الخدمات المنفذة أو السلع المقدمة، وتصرف قيمتها مستحقاته باسم الورثة.
٤. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية ١ من الفقرة الأولى من "ثالثاً" من هذه المادة.

٥. ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني للمؤسسة إن وجد وعلى المنصة الإلكترونية لدى هيئة الشراء العام.

١٨. ضرائب، رسوم، جمارك، طوابع، ضريبة على القيمة المضافة :

على المورد تضمين عرضه جميع الرسوم والضرائب، وبالتالي يقتضي عليه اخذ العلم بالتشريع المالي اللبناني لتحديد تأثيره على أسعاره.

يتحمل المورد كامل رسوم الترخمة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة إلى أنه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنانية السارية، بالنسبة لرسوم الترخمة، يقع على عاتق المورد الذي تنفذ معه الصفقة:

- أ. رسم الطابع المالي ٤ بالآلاف كتوابع يتحملها عند توقيعه نسخة كتاب الطلبية (راجع المادة ٢١ - تبليغ الصفقة).
- ب. الرسم النسبي ٤ بالآلاف على الفواتير المسددة له من قبل مؤسسة كهرباء لبنان ضمن إطار تنفيذ الصفقة علماً إن مؤسسة كهرباء لبنان تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.

١٩. قوانين الصفقة :

يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة، كما يخضع المورد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:

١- دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على موردي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢٠).

٢- دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).

٣- قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ١٩٠٧/٠٧/٢١ وتعديلاته.

يلفت إنتباه العارض إلى الأنظمة والقوانين القضائية بمقاطعة إسرائيل.

إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذه الصفقة ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

٢٠. النصوص والمراسلات الرسمية :

فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على المورد توجيهها الى كهرباء لبنان باللغة العربية الا في الحالات التي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، او الإنكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. يجب ان تحمل جميع المراسلات اسم صاحب المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته او مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

٢١. تبليغ الصفقة :

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ العارض موافقتها على عقد الصفقة إما بالفاكس أو بكتاب موجز. لذلك يقتضي على العارض تحديد رقم جهاز فاكس حيث يجب نظامياً تبليغ الصفقة تحت طائلة عدم قبول عرض، على أن تودع مؤسسة كهرباء لبنان لاحقاً المورد:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.

- قسيمة الطلبية.

يدخل قرار قبول النارض الفائز (المورد) حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة ايام عمل والتي تبدأ من تاريخ نشر قرار قبول المورد. يعيد المورد نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة أسبوعين (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ملصقاً عليها الطوابع المالية البالغة قيمتها أربعة بالآلاف من قيمة العرض في حال كانت قيمة هذه الطوابع لا تتجاوز الخمسمائة ألف ليرة لبنانية. وفي حال تجاوزت قيمة الطوابع الـ ٥٠٠ ألف ليرة لبنانية، على المورد

أن يبرز أيضاً، إيصالاً لدى وزارة المالية يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالآلاف من قيمة العرض قد سدد خلال خمسة أيام عمل وفقاً للقانون.

يتم التوقيع على كتاب الطلبية (العقد) من قبل المؤسسة خلال مهلة //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل المورد. حيث يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت (المورد) والمؤسسة عليه.

في حال تمتع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تصدر المؤسسة ضمان عرضه (التأمين المؤقت). في هذه الحالة يمكن للمؤسسة أن تلغي الصفقة أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في قانون الشراء العام وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول.

ولكون العقد مكتملاً بمجرد إبلاغ المورد، فإن توقيع هذا الأخير نسخة الطلبية يعني ببساطة أن أحكام كتاب الطلبية مطابقة للتي وردت في العرض المقدم منه.

إما إذا ارتأت مؤسسة كهرباء لبنان انه من غير الضروري إعلام قرارها بواسطة فاكس أو كتاب مختصر، فإن كتاب الطلبية المفصل وقسيمة الطلبية تكونا عقد الالتزام.

٢٢. رفع السرية المصرفية :

على العارض توقيع التعهد المرفق بدفتر الشروط تحت طائلة رفض عرضه (مرفق رقم ٥).

٢٣. طلب إيضاحات:

على العارضين الراغبين في طلب أية إيضاحات بشأن دفتر الشروط، تقديم أسئلتهم بموجب كتاب خطي الى مؤسسة كهرباء لبنان خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من التاريخ المحدد لانتهاج مهلة تقديم العروض. وستقوم المؤسسة بالإجابة على هذه الإيضاحات خلال مهلة تنتهي قبل ستة ايام من التاريخ المحدد لانتهاج مهلة تقديم العروض.

٢٤. الأشخاص الذين يتم إعفائهم من تسديد ثمن دفتر شروط

١. كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال اتخذ قرار إلغائها قبل انتهاء مهلة تقديم العروض عليها.

٢. كل من العارضين الذين سبق واشتروا دفتر الشروط وتقدموا بعروض إبان مشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لاذاء موضوع الشراء.

٣. كل من العارضين المحتملين الذين سبق واشتروا دفتر الشروط وتقدموا، قبل انتهاء مهلة تقديم العروض، بكتب اعتذار تبين سبب عدم رغبتهم في تقديم عرض إبان مشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لذات موضوع الشراء.

٤. كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال تم إلغاؤها تطبيقاً للبند "١-أ" من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام. أي من أجل إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على الدفتر.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

ثانياً : الشروط الإدارية الخاصة

٧ مكرّر - مهلة التسليم:

إن مهلة التسليم هي ثلاثة أشهر كحد أقصى.

٨ - أ مكرّر: الكفالات:

ان قيمة التأمين المؤقت تبلغ / ٥٠٠ / مليون ليرة لبنانية.

٩ مكرّر - الدفع:

يتم الدفع بعد شهرين من تاريخ الاستلام الكمي والنوعي للبضاعة.

١٧ مكرّر - رابعاً نتائج إنتهاء العقد:

ستقوم المؤسسة بتقييم ملتزمي الصفقات لديها وفق الجدول المذكور في المرفق رقم - ٦ -

S.C. Engineering S.A.R.L.

١٣

١٣

١٣

١٣

RELATIVES A LA FOURNITURE D'HUILE MINERALE

ISOLANTE NEUVE POUR CABLES SOUTERRAINS A CIRCULATION D'HUILE

1- GENERALITES :

L'EDL désire acquérir de l'huile minérale isolante neuve pour ses câbles souterrains 150 et 66KV.

2- NORMES :

Les normes applicables sont les prescriptions de la CEI et en particulier la publication 60465, édition la plus récente, ou l'équivalent dans les normes internationales.

3- SPECIFICATIONS :

L'huile offerte devra être neuve et devra avoir les caractéristiques mentionnées dans l'annexe technique ci-joint.

Le fournisseur est tenu d'indiquer explicitement dans son offre le nom du fabricant de l'huile fournie ainsi que les caractéristiques garanties de cette huile proposée, et de fournir un relevé complet de son analyse. De plus, il devra préciser avec quelles huiles d'autres marques cette huile est miscible et ceci dans n'importe quelle proportion, sans dommages et sans vieillissement prématuré à cause des différents additifs incorporés.

La non-indication de ces huiles pourrait entraîner le rejet de l'offre.

Il est évident que le fournisseur est entièrement responsable de tout incident, dégât ou préjudice causé par une huile offerte qui ne soit pas miscible avec les huiles indiquées dans son offre comme expliqué ci-dessus.

L'huile sera fournie en fûts ayant une capacité maximale de 210 Litres (à préciser par le soumissionnaire) et portant au moins les indications suivantes :

- Appellation commerciale
- Nom du fabricant
- Classe de l'huile
- Norme CEI 60465 (ou norme équivalente)
- Numéro de la commande de l'EDL

4- DOCUMENTS TECHNIQUES A REMETTRE AVEC L'OFFRE :

L'offre devra comporter, sous peine de rejet éventuel :

- Les catalogues détaillés
- Les certificats des essais correspondants à l'huile offerte
- Un document émanant du fabricant et spécifiant au moins: l'appellation commerciale, la classe de l'huile et la nature de tout additif présent.

5- ESSAIS :

Tous les essais requis par les normes applicables (voir §2) sont exigés pour l'huile demandée.

Si, après une éventuelle analyse d'échantillon pris dans un des lots fournis, il s'avère que l'huile n'est pas miscible avec les huiles indiquées, le lot entier sera rejeté par l'EDL.

S.C. Engineering S.A.R.L.

CARACTERISTIQUES DE L'HUILE MINERALE

ISOLANTE NEUVE POUR CABLES SOUTERRAINS A CIRCULATION D'HUILE

Propriétés	Méthodes des essais (paragraphe CEI 60465)	Valeurs admissibles Classe II
<u>Physiques</u>		
* Aspect	5.1	Limpide et exempt de matières en suspension ou de sédiments
* Masse volumique à 20°C (Kg/dm ³)	5.2	Max. 0.900
* Viscosité cinématique à 40°C (mm ² /s)	5.3	Min. 6.5 Max. 13
* Point d'éclaire :		
soit en vase fermé (°C)	5.4.1	Min. 125
soit en vase ouvert (°C)	5.4.2	Min. 135
* Point d'écoulement (°C)	5.5	Max. - 30
* Point de trouble (°C)	5.6	Max. 20
		Seulement une légère opalescence, pas de séparation de produits solides
<u>Chimiques</u>		
* Indice de neutralisation (mg KOH/g)	5.7	Max. 0.03
* Teneur en eau (mg/kg)	5.8	Max. 40 mg/kg
* Soufre corrosif	5.9	Non corrosif
* Additifs antioxydants (% en masse)	5.10	Nature et pourcentage à préciser dans l'offre du soumissionnaire
<u>Electriques</u>		
Tension de claquage (KV)	5.11	Min. 30
Facteur de dissipation diélectrique tg à 90°C et à 50 Hz ou 60 Hz	5.12	Max. 0.002
Tendance au gassing, absorption (mm ³ /min)	5.13	Min. 2

S.C. Engineering S.A.R.L.

[Signature]